



Bedienungs- anleitung

Da bin ich mir sicher.

EASY
HOME

AKKU-/NETZRASIERER



Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR= Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.* Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Ihr Hofer Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter www.hofer-service.at.

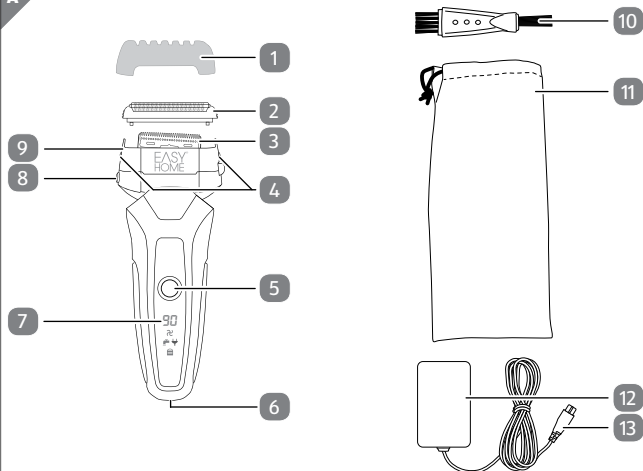


*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

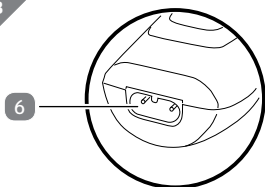
Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	4
Verwendung	5
Lieferumfang/Geräteteile	6
Allgemeines	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	7
Zeichenerklärung.....	7
Sicherheit	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	10
Sicherheitshinweise.....	11
Erstinbetriebnahme	17
Rasierer und Lieferumfang prüfen	17
Rasierer das erste Mal laden.....	18
Status anzeigen.....	18
Akku laden.....	19
Benutzung.....	20
Trocken rasieren	20
Nass rasieren	21
3-Tage-Bart-Trimmerfunktion benutzen	22
Langhaarschneider benutzen	22
Turbo-Funktion benutzen	23
Reisesicherung benutzen.....	24
Reinigung und Pflege.....	25
Tägliche Reinigung nach Trockenrasur.....	26
Tägliche Reinigung nach Nassrasur.....	27
Wöchentliche Reinigung	29
Scherfolien pflegen.....	31
Verschleißteile austauschen	31
Technische Daten	33
Konformitätserklärung.....	34
Entsorgung.....	34
Verpackung entsorgen	34
Scherfolieneinheit und Schermesser entsorgen	34
Altgerät entsorgen	34
Garantiekarte.....	37
Garantiebedingungen.....	38

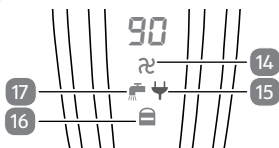
A



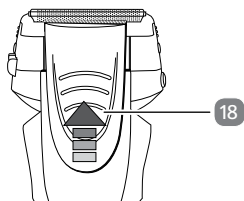
B

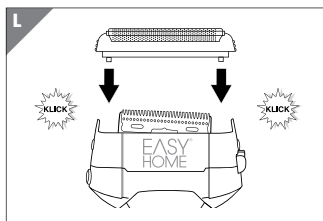
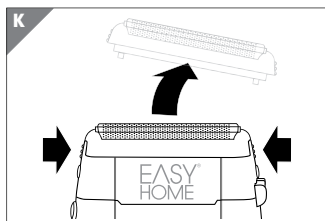
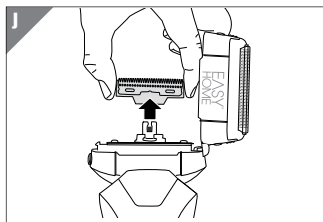
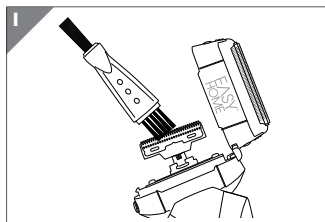
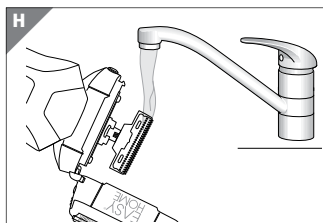
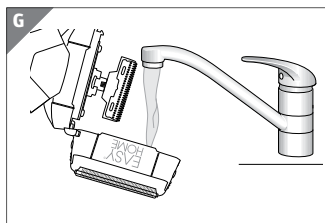
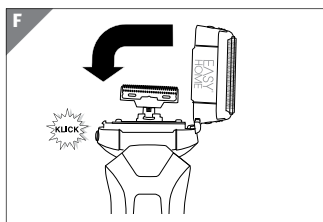
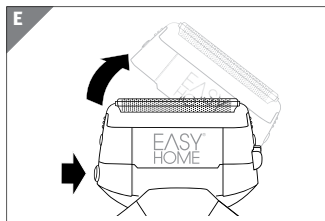


C



D





Lieferumfang/Geräteteile

- | | | | |
|----|--|----|---------------------|
| 1 | Schutzkappe mit 3-Tage-Bart-
Trimmerfunktion | 11 | Aufbewahrungsbeutel |
| 2 | Scherfolieneinheit | 12 | Steckernetzteil |
| 3 | Schermesser, 2× | 13 | 5-V-Stecker |
| 4 | Entriegelungstaste, klein, 2× | 14 | Turbo-Symbol |
| 5 | Ein-/Ausschalter, elektronisch (mit integrierter Travel-Lock- und Turbo-Funktion) | 15 | Netz-Symbol |
| 6 | Steckerbuchse | 16 | Schloss-Symbol |
| 7 | Batteriekapazität in % | 17 | Wasserhahn-Symbol |
| 8 | Entriegelungstaste, groß | 18 | Langhaarschneider |
| 9 | Scherkopf (Scherkopfrahmen mit Scherfolieneinheit aus zwei Scherfolien und integriertem Langhaarschneider) | | |
| 10 | Reinigungspinsel | | |

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Akku-/Netzrasierer. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der Herrenrasierer Akku-/Netzrasierer im Folgenden nur „Rasierer“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Rasierer einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden am Rasierer führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Rasierer an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Rasierer oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Siegel „Geprüfte Sicherheit“: Der TÜV Süd bestätigt, dass das Steckernetzteil dieses Rasierers bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität dieses Rasierers mit dem Produktsicherheitsgesetz.



Mit diesem Symbol werden Spannung und Stromstärke von Gleichstrom gekennzeichnet.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte gehören der Schutzklasse II an (Netzteil).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Elektrogeräte gehören der Schutzklasse III an (Rasierer).



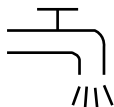
Mit diesem Symbol wird die Polarität des Stroms am 5-V-Stecker angezeigt.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte sind nur für den Hausgebrauch (trockene Innenräume) geeignet.



Mit diesem Symbol werden eigensichere Transformatoren (mit Sicherung und Thermoschutz) gekennzeichnet.



Der Scherkopf mit den Scherteilen ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

ACHTUNG: Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Rasierer ist ausschließlich für die trockene und nasse Gesichtsrasur sowie das Trimmen von Bärten konzipiert. Der Rasierer ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Der Rasierer darf ausschließlich in Innenräumen benutzt werden.

Verwenden Sie den Rasierer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation, zu hohe Netzspannung oder Fehlbedienung können zu elektrischen Schlägen führen.

- Schließen Sie den Rasierer nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmt.
- Verwenden Sie den Rasierer nur mit dem mitgelieferten Netzteil. Der Rasierer benötigt Schutzkleinspannung (Safety extra-low voltage SELV) mit den im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Werten.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Wenn das Stromkabel, das Netzteil oder der Rasierer sichtbare Schäden aufweisen oder defekt sind, benutzen Sie diese nicht mehr.

- Wenn das Stromkabel des Rasierers beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu über die in der Garantiekarte aufgeführte Service-Adresse an den Hersteller.
- In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Halten Sie den Rasierer, das Stromkabel und den Netzstecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten, offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Stromkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Stromkabel nie als Tragegriff.
- Verlegen Sie das Stromkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

- Knicken Sie das Stromkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Lagern Sie den Rasierer nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach dem Rasierer, wenn er ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Rasierer hineinstecken.
- Schalten Sie den Rasierer immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn
 - Sie den Rasierer nicht benutzen,
 - Sie den Rasierer reinigen,
 - eine Störung auftritt oder
 - ein Gewitter aufkommt.

⚠️ WARNUNG!

Explosions- und Brandgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann durch eine daraus resultierende Explosion oder einen Brand zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Setzen Sie den Rasierer nicht übermäßiger Wärme wie direktem Sonnenschein, Feuer oder anderen Hitzequellen aus. Die Umgebungstemperatur sollte 5 – 35 °C nicht unter- bzw. überschreiten.
- Verbinden Sie die Ladkontakte am Rasierer nicht durch metallische Gegenstände.
- Nutzen Sie für den Aufladevorgang ausschließlich die Original-Zubehörteile.
- Laden Sie mit der Ladestation ausschließlich den mitgelieferten Rasierer.

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Rasierer kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Rasierers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Rasierer spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Rasierer, dem Netzteil und dem Stromkabel fern.
- Lassen Sie den Rasierer während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

⚠ VORSICHT!**Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten und Klingen!**

Wenn Sie den Rasierer mit beschädigtem Scherkopf oder ohne Scherkopf verwenden oder auf die Scherfolien drücken, können Sie sich an scharfen Kanten oder Klingen schneiden.

- Drücken Sie die Scherfolien nicht mit den Fingern ein.
- Verwenden Sie den Rasierer nicht, wenn der Scherkopf, die darin eingebauten Scherfolien oder der Langhaarschneider beschädigt sind.
- Verwenden Sie den Rasierer nicht ohne fest aufgesetzten Scherkopf.

HINWEIS!**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Rasierer kann zu Beschädigungen des Rasierers führen.

- Transportieren und verwahren Sie den Rasierer nur mit aufgesetzter Schutzkappe.

- Transportieren Sie den Rasierer nur mit aktivierter Transportsicherung.
- Lassen Sie den Rasierer nicht fallen.

Erstinbetriebnahme

Rasierer und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Rasierer beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie den Rasierer, die Einzelteile und das Zubehör aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
 3. Kontrollieren Sie, ob der Rasierer, die Einzelteile oder das Zubehör Schäden aufweisen.
 4. Wenn die Lieferung unvollständig ist oder Schäden aufweist, benutzen Sie den Rasierer nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Rasierer das erste Mal laden

Bevor Sie den Rasierer das erste Mal im Akkubetrieb verwenden, müssen Sie den Akku des Rasierers mindestens 90 Minuten lang aufladen.

Status anzeigen

Der Rasierer verfügt über eine Anzeige – das Netz-Symbol **15** –, die über die Stromversorgung bzw. den Akku-Ladestand informiert (siehe **Abb. C**):

Symbol	Bedeutung
Batterie, blau leuchtend (00-100 %)	Zeigt den Batteriestand in 10-%-Schritten an.
Turbo, blau blinkend	Turbo-Funktion ist eingeschaltet.
Netz, rot leuchtend	Der Akku wird geladen. Die Batteriekapazität in % 7 wird angezeigt.
Netz, rot blinkend	Der Akku ist fast leer und muss aufgeladen werden. Ab einer Batteriekapazität von 10 % wird während der Rasur das Netzsymbol rot blinkend angezeigt. Der Rasierer schaltet aus, kurz nachdem die Anzeige bei rot blinkendem Netzsymbol auf 00 wechselt.
Netz, rot leuchtend, Batteriekapazität, 100	Der Akku ist vollständig geladen.

Symbol	Bedeutung
Schloss, blinkend	Die Reisesicherung ist aktiviert.
Wasserhahn-Symbol 17 , blau leuchtend	Der Rasierer muss gereinigt werden.
Keine Symbolanzeige	Der Rasierer ist ausgeschaltet.

Akku laden



Die volle Ladung des Akkus dauert etwa 90 Minuten. Sie können den Rasierer aber auch im Netzbetrieb verwenden, ohne den Akku zu laden.

1. Stecken Sie den 5-V-Stecker **13** in die Steckerbuchse **6** an der Unterseite des Rasierers (siehe **Abb. A** und **B**).
2. Stecken Sie das Steckernetzteil **12** in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.
Das Netz-Symbol **15** auf dem Display leuchtet rot auf, um den Ladevorgang anzuzeigen.
3. Legen Sie den Rasierer zum Laden auf eine trockene, ebene Fläche oder rasieren Sie sich jetzt im Netzbetrieb.

Benutzung

Trocken rasieren



Wir empfehlen die Trockenrasur vor dem Waschen. Nach dem Waschen ist die Haut leicht aufgequollen. Dadurch erreichen Rasierapparate oft nicht die komplette Länge der Barthaare, was zu einer weniger gründlichen Rasur führt.

Für eine Trockenrasur verfahren Sie wie folgt:

1. Nehmen Sie die Schutzkappe **1** vom Rasierer ab (siehe **Abb. A**).
2. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** ein.
3. Straffen Sie mit der freien Hand die zu rasierende Gesichtspartie.
4. Bewegen Sie den Scherkopf **9** des Rasierers mit leichtem Druck senkrecht gegen die Haarwuchsrichtung.
5. Prüfen Sie nach wenigen Zügen mit der freien Hand das Rasiererergebnis und wiederholen Sie ggf. Schritt 4.
6. Rasieren Sie sich wie in Schritt 2-4 beschrieben.
7. Benutzen Sie bei Bedarf den Langhaarschneider **18** wie im Kapitel „Langhaarschneider benutzen“ beschrieben (siehe **Abb. D**).

8. Schalten Sie den Rasierer nach der Rasur durch zweimaliges Drücken des elektronischen Ein-/Ausschalters ab.
9. Reinigen Sie den Rasierer wie im Kapitel „Tägliche Reinigung nach Trockenrasur“ beschrieben.

Nass rasieren

1. Feuchten Sie Ihr Gesicht leicht an und verteilen Sie Rasierschaum oder -gel auf Ihrem Gesicht .
2. Nehmen Sie die Schutzkappe **1** vom Rasierer ab (siehe **Abb. A**).
3. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** ein (siehe **Abb. A**).
4. Bewegen Sie den Scherkopf **9** des Rasierers mit leichtem Druck senkrecht gegen die Haarwuchsrichtung.
5. Prüfen Sie nach wenigen Zügen mit der freien Hand das Rasiererergebnis und wiederholen Sie ggf. Schritt 4.
6. Rasieren Sie sich wie in Schritt 2–4 beschrieben.
7. Benutzen Sie – wenn nötig – den Langhaarschneider **18** wie im Kapitel „Langhaarschneider benutzen“ beschrieben (siehe **Abb. D**).
8. Schalten Sie den Rasierer nach der Rasur durch zweimaliges Drücken des elektronischen Ein-/Ausschalters ab.
9. Reinigen Sie den Rasierer wie im Kapitel „Tägliche Reinigung nach Nassrasur“ beschrieben.

3-Tage-Bart-Trimmerfunktion benutzen

Sie können die Schutzkappe des Rasierers zum Trimmen verwenden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** aus (siehe **Abb. A**).
2. Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Scherkopf **9**.
3. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters ein (siehe **Abb. A**).
4. Führen Sie den Rasierer über die zu rasierende Gesichtspartie.

Langhaarschneider benutzen



Beachten Sie, dass der Langhaarschneider immer eine gerade Schnittkante erzeugt. Wenn Sie keine gerade Schnittkante wünschen, müssen Sie den Rasierer entsprechend anwinkeln.

An schwer zugänglichen Stellen oder für sehr präzise Schnitte verwenden Sie einen Kamm, um die mit dem Langhaarschneider zu trimmenden Haare und die Schnittlänge zu kontrollieren.

Benutzen Sie den Langhaarschneider folgendermaßen:

1. Fahren Sie den Langhaarschneider **18** komplett aus, bis er hörbar einrastet (siehe **Abb. D**).
2. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** ein (siehe **Abb. A**).

3. Führen Sie den Langhaarschneider langsam an die zu kürzenden Haare heran.
4. Kürzen Sie die Haare immer nur in kleinen Schritten.
5. Schalten Sie den Rasierer durch zweimaliges Drücken auf den elektronischen Ein-/Ausschalter ab.
6. Reinigen Sie den Rasierer wie im Kapitel „Tägliche Reinigung nach Nassrasur“ bzw. „Tägliche Reinigung nach Trockenrasur“ beschrieben.

Turbo-Funktion benutzen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Lange Nutzung der Turbofunktion führt zu einem schnellen Verschleiß der Scherfolien.

- Verwenden Sie die Turbofunktion nur kurzzeitig, nicht für die Komplett rasur.
- Ölen Sie die Scherfolien regelmäßig, um den Reibungswiderstand zu verringern.



Nach dem Aus- und Wiedereinschalten des Rasierers befindet sich der Rasierer wieder im Standardmodus.

Dieser Rasierer verfügt über eine Turbo-Funktion. Wird diese aktiviert, erhöht sich die Rasiergeschwindigkeit. Um die Turbo-Funktion zu aktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie die Schutzkappe **1** vom Rasierer ab (siehe **Abb. A**).
2. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** ein.
3. Betätigen Sie den elektronischen Ein-/Ausschalter erneut und halten Sie ihn ca. 1,5 Sekunden lang gedrückt.

Die Turbo-Funktion wird aktiviert und das blaue Turbo-Symbol **14** fängt an zu blinken (siehe **Abb. C**).

4. Betätigen und halten Sie den elektronischen Ein-/Ausschalter erneut für ca. 1,5 Sekunden, um die Turbo-Funktion wieder zu deaktivieren. Beim Deaktivieren der Turbo-Funktion wird der Rasierer mit ausgeschaltet.

Reisesicherung benutzen

Der Rasierer ist mit einer Reisesicherung ausgestattet, die verhindert, dass der Rasierer versehentlich eingeschaltet wird.

Reisesicherung einschalten

- Halten Sie den elektronischen Ein-/Ausschalter **5** länger als 3 Sekunden gedrückt (siehe **Abb. A**). Der Rasierer schaltet sich automatisch ab und das Schloss-Symbol **16** blinkt mehrmals blau (siehe **Abb. C**).

Die Reisesicherung ist nun aktiviert.

Reisesicherung deaktivieren



Wenn Sie den Rasierer mit dem Netzteil verbinden und das Netzteil in eine Steckdose stecken, wird die Reisesicherung automatisch deaktiviert.

- Halten Sie den elektronischen Ein-/Ausschalter **5** länger als 3 Sekunden gedrückt. Währenddessen blinkt das Schloss-Symbol **16** mehrmals blau. Der Rasierer schaltet sich jetzt automatisch an.
- Schalten Sie den Rasierer durch zweimaliges kurzes Drücken auf den elektronischen Ein-/Ausschalter ab.

Die Reisesicherung ist nun deaktiviert.

Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Stromkabel oder das Netzteil eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Netzteil oder den 5-V-Stecker niemals in Wasser.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Reinigung des Rasierers kann zu Beschädigungen der Oberfläche, der Scherfolien und des Schermessers führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.

Tägliche Reinigung nach Trockenrasur

1. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** aus (siehe **Abb. A**).
2. Ziehen Sie den 5-V-Stecker **13** aus dem Rasierer (siehe **Abb. A** und **B**).
3. Halten Sie den Rasierer über das Waschbecken.
4. Drücken Sie die kleinen Entriegelungstasten **4**, um die Scherfolieneinheit **2** zu lösen.
5. Ziehen Sie die Scherfolieneinheit nach oben ab (siehe **Abb. K**).
6. Klopfen Sie die Scherfolieneinheit leicht im Waschbecken aus, um den Rasierstaub zu lösen.
7. Legen Sie die Scherfolieneinheit auf eine geeignete Ablage.

8. Drücken Sie die große Entriegelungstaste **8**, um den Scherkopf **9** zu öffnen (siehe **Abb. A** und **E**).
9. Schalten Sie den Rasierer mit geöffnetem Scherkopf mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** für ca. 5–10 Sekunden ein, damit der Rasierstaub aus den Schermessern **3** geschüttelt wird (siehe **Abb. A**).
10. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters wieder aus.
11. Schließen Sie den Scherkopf und setzen Sie die Scherfolieneinheit so auf den Scherkopf, dass die Verriegelung hörbar einrastet (siehe **Abb. F** und **L**).
12. Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Rasierer.
13. Verstauen Sie den Rasierer im Aufbewahrungsbeutel **11**.

Der Rasierer ist nun wieder einsatzbereit.

Tägliche Reinigung nach Nassrasur

1. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** aus (siehe **Abb. A**).
2. Ziehen Sie den 5-V-Stecker **13** aus dem Rasierer (siehe **Abb. A** und **B**).
3. Halten Sie den Rasierer über das Waschbecken.
4. Drücken Sie die kleinen Entriegelungstasten **4**, um die Scherfolieneinheit **2** zu lösen.
5. Ziehen Sie die Scherfolieneinheit nach oben ab (siehe **Abb. K**).

6. Waschen Sie die Scherfolieneinheit unter fließend warmem Wasser gründlich innen und außen ab (siehe **Abb. G**).
7. Legen Sie die Scherfolieneinheit auf eine geeignete Ablage.
8. Drücken Sie die große Entriegelungstaste **8**, um den Scherkopf **9** zu öffnen (siehe **Abb. A** und **E**).
9. Spülen Sie den oberen Teil des Rasierers und die Schermesser **3** unter fließend warmem Wasser gründlich ab (siehe **Abb. A** und **H**).
10. Schalten Sie den Rasierer mit geöffnetem Scherkopf mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** für ca. 5–10 Sekunden ein, um die Wassertropfen von den Schermessern zu schütteln.
11. Trocknen Sie die Scherfolieneinheit vorsichtig mit einem fusselfreien Tuch oder einem Papierhandtuch.
12. Trocknen Sie den Rasierer mit einem fusselfreien Tuch oder einem Papierhandtuch gut ab.
13. Schließen Sie den Scherkopf und setzen Sie die Scherfolieneinheit **2** so auf den Scherkopf, dass die Verriegelung hörbar einrastet (siehe **Abb. A, F** und **L**).
14. Ölen Sie die Scherfolien wie im Kapitel „Scherfolien pflegen“ beschrieben.
15. Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Rasierer.
16. Verstauen Sie den Rasierer im Aufbewahrungsbeutel **11**.

Der Rasierer ist nun wieder einsatzbereit.

Wöchentliche Reinigung

Einmal wöchentlich empfiehlt sich eine gründlichere Reinigung, sowohl bei Trocken- als auch bei Nassrasur. Verfahren Sie dazu wie folgt:

1. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** aus (siehe **Abb. A**).
2. Ziehen Sie den 5-V-Stecker **13** aus dem Rasierer (siehe **Abb. A und B**).
3. Halten Sie den Rasierer über das Waschbecken.
4. Drücken Sie die kleinen Entriegelungstasten **4**, um die Scherfolieneinheit **2** zu lösen.
5. Ziehen Sie die Scherfolieneinheit nach oben ab (siehe **Abb. A und K**).
6. Klopfen Sie die Scherfolieneinheit leicht im Waschbecken aus, um den Rasierstaub zu lösen.
7. Legen Sie die Scherfolieneinheit auf eine geeignete Ablage.
8. Drücken Sie die große Entriegelungstaste **8**, um den Scherkopf **9** zu öffnen (siehe **Abb. A und E**).
9. Schalten Sie den Rasierer mit geöffnetem Scherkopf mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters für ca. 5–10 Sekunden ein, damit der Rasierstaub aus den Schermessern **3** geschüttelt wird.
10. Schalten Sie den Rasierer durch zweimaliges kurzes Drücken des elektronischen Ein-/Ausschalters wieder aus (siehe **Abb. A**).
11. Benutzen Sie den Reinigungspinsel **10**, um die Schermesser und den gesamten oberen Teil des

Rasierers komplett von allem Staub zu befreien (siehe **Abb. A** und **I**).

12. Waschen Sie den Scherkopf unter fließend warmem Wasser gründlich von innen und außen ab (siehe **Abb. G**).
13. Spülen Sie die Schermesser unter fließend warmem Wasser gründlich ab (siehe **Abb. H**).
14. Schalten Sie den Rasierer mit geöffnetem Scherkopf mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters für ca. 5–10 Sekunden ein, um die Wassertropfen von den Schermessern zu schütteln.
15. Trocknen Sie den oberen Teil des Scherkopfes vorsichtig mit einem fusselfreien Tuch oder einem Papierhandtuch. Drücken Sie die Scherfolien dabei nicht ein.
16. Trocknen Sie den Rasierer mit einem fusselfreien Tuch oder einem Papierhandtuch gut ab.
17. Trocknen Sie die Scherfolieneinheit **2** mit einem fusselfreien Tuch.
18. Schließen Sie den Scherkopf und setzen Sie die Scherfolieneinheit so auf den Rasierer, dass die Verriegelung hörbar einrastet (siehe **Abb. F** und **L**).
19. Ölen Sie die Scherfolien wie im Kapitel „Scherfolien pflegen“ beschrieben.
20. Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Rasierer (siehe **Abb. A**).

Der Rasierer ist nun wieder einsatzbereit.

Scherfolien pflegen

Um die Leistung Ihres Rasierers zu erhalten und die Lebensdauer der Scherfolien zu erhöhen, sollten Sie die Scherfolien jede Woche, mindestens aber jeden Monat, folgendermaßen pflegen:

1. Geben Sie einen Tropfen nicht verharzendes, feines Haushaltsöl auf eine Fingerspitze.
2. Verteilen Sie das Öl gleichmäßig auf den Scherfolien.
3. Tupfen Sie die Scherfolien ohne Druck mit einem weichen, fusselfreien Tuch oder Papierhandtuch ab.

Verschleißteile austauschen

Verschleißteile bestellen

Sie können die Scherfolieneinheit und die Schermesser nachbestellen und austauschen.

Wenden Sie sich zur Bestellung an die auf der Bestellkarte angegebene Adresse.

Scherfolieneinheit austauschen

Eine beschädigte Scherfolieneinheit muss umgehend ausgetauscht werden. Generell empfehlen wir den Austausch der Scherfolieneinheit spätestens nach 12 Monaten täglicher Nutzung.

1. Schalten Sie den Rasierer mithilfe des elektronischen Ein-/Ausschalters **5** aus (siehe **Abb. A**).
2. Drücken Sie die kleinen Entriegelungstasten **4**, um die Scherfolieneinheit **2** zu lösen (siehe **Abb. A** und **K**).
3. Ziehen Sie die Scherfolieneinheit nach oben ab.

4. Entsorgen Sie die gebrauchte Scherfolieneinheit wie im Kapitel „Entsorgung“ beschrieben.
5. Drücken Sie die Scherfolieneinheit am Rahmen der Scherfolieneinheit leicht auf den Rasierer, bis die Verriegelung hörbar einrastet (siehe **Abb. L**).
6. Ölen Sie die Scherfolien wie im Kapitel „Scherfolien pflegen“ beschrieben.
7. Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Rasierer (siehe **Abb. A**).

Ihr Rasierer ist nun wieder einsatzbereit.

Schermesser austauschen

Wir empfehlen den Austausch der Schermesser spätestens nach 12 Monaten täglicher Nutzung. Die beiden Schermesser müssen immer gemeinsam ausgetauscht werden.

1. Drücken Sie die große Entriegelungstaste **8**, um den Scherkopf zu öffnen (siehe **Abb. A** und **E**).
2. Ziehen Sie die Schermesser **3** gerade nach oben von Ihren Halterungen (siehe **Abb. A** und **J**).
3. Entsorgen Sie die gebrauchten Schermesser wie im Kapitel „Entsorgung“ beschrieben.
4. Stecken Sie die neuen Schermesser auf die Halterungen.
5. Schließen Sie den Scherkopf, bis die Verriegelung hörbar einrastet (siehe **Abb. F**).
6. Setzen Sie die Schutzkappe **1** auf den Rasierer (siehe **Abb. A**).

Ihr Rasierer ist nun wieder einsatzbereit.

Technische Daten

Modell:	16113930
Artikelnummer:	93780
Stromversorgung:	Netzteil Eingang 100–240 V/AC, 50/60 Hz, max. 0,2 A Ausgang 5 V/DC, 900 mA
Akku:	1 × Li-Ion 800 mAh Überladungs- und tiefentladungsgeschützt
Ladezeit:	90 Min.
Betriebsdauer:	max. 95 min
Motor:	3,7 V/DC
Schutzklasse Netzteil:	II
Schutzklasse Rasierer:	III
Schutzart Netzteil:	IP 44, geschützt gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser > 1 mm und Zugang mit einem Draht
Schutzart Rasierer:	IPX6, geschützt gegen starkes Strahlwasser
Kabellänge:	ca. 180 cm
Schneidklingen:	Edelstahl
Scherfolien:	Nickel, Marke STORK
Abmessungen (B × T × H):	63 × 40 × 158 mm
Gewicht (inkl. Zubehör):	252 g

Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann an der in der Garantiekarte (am Ende dieser Bedienungsanleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Scherfolieneinheit und Schermesser entsorgen

Entsorgen Sie gebrauchte oder defekte Scherfolieneinheiten und Schermesser gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte der Rasierer einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom

■ Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer

Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie den Rasierer vollständig (mit Akku) und nur in entladenen Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

EASY
HOME

GARANTIEKARTE

AKKU-/NETZRASIERER

Ihre Informationen:

Name _____

Adresse _____



E-Mail _____

Datum des Kaufs* _____

* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs _____

Beschreibung der Störung:



Schicken Sie die aus-
gefüllte Garantiekarte
zusammen mit dem de-
fekten Produkt an:

Aquarius Deutschland GmbH
c/o Kühne & Nagel (AG & Co.) KG

Tor 1/Warenrücknahme

Alfred-Kühne-Str. 1

85416 Langenbach

GERMANY

support@aquarius-service.com

KUNDENDIENST

00800 36 46 36 00

www.aquarius-service.com

MODELL: 16113931 ARTIKELNUMMER: 93780 11/2016

Kostenfreie Hotline

Erreichbarkeit:
Mo.-Fr.: 08.00-20.00 Uhr
Sa.: 10.00-16.00 Uhr

3

JAHRE
GARANTIE

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer/Aldi Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit: **3 Jahre** ab Kaufdatum

6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)

Kosten: Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe

Keine Transportkosten

Hotline: Kostenfreie Hotline

TIPP: Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch, per Mail oder Fax an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:

- zusammen mit dem defekten Produkt den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

Die Garantie gilt nicht bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer, etc.).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Für die kostenfreie Einsendung defekter Geräte während der Garantiezeit sowie für eine zügige und fehlerfreie Bearbeitung, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie vor Einsendung eines Gerätes, über unseren Kundendienst **telefonisch oder per E-Mail eine RMA-Nummer (Return Material Authorisation) anfordern**.



Da bin ich mir sicher.

AT

VERTRIEBEN DURCH:

AQUARIUS DEUTSCHLAND GMBH

ADALPEROSTRASSE 29
85737 ISMANING B. MÜNCHEN
GERMANY

KUNDENDIENST



00800 36 46 36 00



www.aquarius-service.com

MODELL: 16113931

ARTIKELNUMMER: 93780

11/2016

3

**JAHRE
GARANTIE**